

Level B/Niveau B  
Weekly exercise L30\_2

Answers

Dans les phrases proposées, indiquez si on utilisera

1) "for" ou "since" = répondez alors **FS**

ou

2) "ago" ou "before" = répondez alors **AB**

Si la phrase considérée a un point de repère passé, vous devrez la reformuler avec un point de repère présent, et c'est **cette phrase reformulée** dont vous devrez tenir compte dans la suite du raisonnement.

Exemple :

Pour "Il l'écoutait depuis vingt minutes" le point de repère est passé (on y trouve le verbe "écoutait" qui est au passé).

Reformulée avec le présent comme point de repère, cela donne : " Il l'écoute depuis vingt minutes", et c'est cette formulation que l'on considère dans la suite du raisonnement.

En considérant la phrase (éventuellement reformulée) avec un point de repère présent et le verbe anglais choisi, vous devrez dire si "l'action" exprimée par le verbe anglais dure jusqu'au présent, on utilisera alors "for" ou "since" (**FS**), sinon, on utilisera "ago" ou "before" (**AB**).

Je vous rappelle que, dans ces phrases ("voilà, ça fait, depuis, il y a") l'emploi de "**for**" ou "**since**" entraîne **obligatoirement** l'emploi de "**HAVE**">>**participe passé**.

Phrases	Réponses
<b>Je ne l'ai pas vu depuis l'année dernière.</b> Il faut considérer le sens exprimé par le verbe <b>et la négation</b> . Et ce qu'exprime "not see"=ne pas voir, dure bien jusqu'au présent.	<b>FS</b>
<b>Elle apprend l'anglais depuis mille neuf cent quatre vingt cinq.</b> Ce qu'exprime "learn"=apprendre, dure bien jusqu'au présent.	<b>FS</b>
<b>Il l'écoutait depuis vingt minutes.</b> reformulé <b>Il l'écoute depuis vingt minutes.</b>	<b>FS</b>

Après reformulation avec le présent comme point de repère, ce qu'exprime "listen"=écouter, dure bien jusqu'au présent.	
<b>Il pleut depuis que je me suis levé ce matin.</b> Ce qu'exprime "rain"= pleuvoir, dure bien jusqu'au présent.	<b>FS</b>
<b>Il travaille depuis trois mois.</b> Ce qu'exprime "work" = travailler, dure bien jusqu'au présent.	<b>FS</b>
<b>Il s'était mis à pleuvoir une demi-heure auparavant.</b> reformulé <b>Il s'est mis à pleuvoir il y a une demi-heure.</b> Attention, le verbe anglais n'est pas "rain" = pleuvoir, mais "start" se mettre à, commencer à. Or, après reformulation avec le présent comme point de repère, ce qu'exprime "start" se mettre à, commencer à, ne dure pas jusqu'au présent.	<b>AB</b>
<b>Il y avait deux jours qu'elle habitait cette maison.</b> reformulé <b>Il y a deux jours qu'elle habite cette maison.</b> Après reformulation avec le présent comme point de repère, ce qu'exprime "live" = habiter, dure bien jusqu'au présent.	<b>FS</b>
<b>Je l'ai rencontré pour la première fois il y a quarante ans.</b> Ce qu'exprime "meet"=rencontrer, ne dure pas jusqu'au présent.	<b>AB</b>
<b>Il y avait quarante ans que je le connaissais.</b> reformulé <b>Il y a quarante ans que je le connais.</b> Après reformulation avec le présent comme point de repère, ce qu'exprime "know" = connaître, dure bien jusqu'au présent.	<b>FS</b>
<b>Il y a trois heures qu'il joue.</b>	<b>FS</b>

Ce qu'exprime "play"=jouer, dure bien jusqu'au présent.	
<p><b>Elle travaille ici depuis qu'elle a quitté l'école.</b></p> <p>Ce qu'exprime "work"=travailler, dure bien jusqu'au présent.</p>	<b>FS</b>
<p><b>Elle travaillait dans ce magasin depuis 2002</b></p> <p>reformulé</p> <p><b>Elle travaille dans ce magasin depuis 2002</b></p> <p>Après reformulation avec le présent comme point de repère, ce qu'exprime "work" = travailler, dure bien jusqu'au présent.</p>	<b>FS</b>
<p><b>Voilà deux jours qu'ils travaillent.</b></p> <p>Ce qu'exprime "work"=travailler, dure bien jusqu'au présent.</p>	<b>FS</b>
<p><b>Elles étaient parties depuis 1999</b></p> <p>reformulé</p> <p><b>Elles sont parties depuis 1999</b></p> <p>Après reformulation avec le présent comme point de repère, ce qu'exprime "be away" = être au loin, être parti, dure bien jusqu'au présent.</p> <p>Il est à noter que l'on pourrait aussi reformuler en disant "Elles (étaient) sont parties en 1999". Mais dans ce cas, cela pourrait se traduire simplement "They (had) left in 1999".</p>	<b>FS</b>
<p><b>Il pleuvait depuis trois jours.</b></p> <p>reformulé</p> <p><b>Il pleut depuis trois jours.</b></p> <p>Après reformulation avec le présent comme point de repère, ce qu'exprime "rain" = pleuvoir, dure bien jusqu'au présent.</p>	<b>FS</b>
<p><b>Il y avait trois jours qu'elle travaillait dans le magasin.</b></p> <p>reformulé</p> <p><b>Il y a trois jours qu'elle travaille dans le magasin.</b></p> <p>Après reformulation avec le présent comme point de</p>	<b>FS</b>

<p>repère, ce qu'exprime "work" = travailler, dure bien jusqu'au présent.</p>	
<p><b>Il est mort depuis un an.</b></p> <p>Si on utilise le verbe anglais "die" = mourir, ce qu'exprime "die" ne dure pas jusqu'au présent.</p> <p>En revanche, si on utilise le verbe anglais "be" suivi de l'adjectif "dead" ce qu'exprime "be dead" = être mort, dure bien jusqu'au présent.</p> <p>Selon le verbe anglais que l'on choisit, la traduction sera donc différente.</p>	<p><b>AB</b> ou <b>FS</b> selon le verbe anglais choisi</p>
<p><b>Il était mort trois ans auparavant.</b></p> <p>reformulé</p> <p><b>Il est mort il y a trois ans.</b></p> <p>Après reformulation avec le présent comme point de repère, si on utilise le verbe anglais "die" = mourir, ce qu'exprime "die" ne dure pas jusqu'au présent.</p> <p>En revanche, si on utilise le verbe anglais "be" suivi de l'adjectif "dead" ce qu'exprime "be dead" = être mort, dure bien jusqu'au présent.</p> <p>Selon le verbe anglais que l'on choisit, la traduction sera donc différente.</p>	<p><b>AB</b> ou <b>FS</b> selon le verbe anglais choisi</p>
<p><b>Cela faisait des années que je ne l'avais pas vue.</b></p> <p>reformulé</p> <p><b>Cela fait des années que je ne l'ai pas vue.</b></p> <p>Après reformulation avec le présent comme point de repère, ce qu'exprime "not see" = ne pas voir, dure bien jusqu'au présent.</p>	<p><b>FS</b></p>
<p><b>Cela faisait trois jours qu'il avait reçu la lettre.</b></p> <p>reformulé</p> <p><b>Cela fait trois jours qu'il a reçu la lettre.</b></p> <p>Après reformulation avec le présent comme point de repère, ce qu'exprime "receive" = recevoir, ne dure pas jusqu'au présent.</p>	<p><b>AB</b></p>

